 Oberflächen-Technologien	Sicherheitsdatenblatt nach	Rev. 1.1
	Safety Data Sheet according to	
	Feuille de données de sécurité conforme à la directive	
	1907/2006 EG / 2015/830 / 1272/2008	

IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B / MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B / MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B
--

Erstellungsdatum: Creation Date:	06.06.2023	Geändert am: Revised on:		Druckdatum: Printing date:	06.06.2023	Seite: Page:	1 / 13
Crée le:		Changé le:		Date d'impression:		Page:	

1	Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens	Identification of the substance / mixture and of the company / undertaking	Identification de la substance / du mélange et de la société / l'entreprise
---	---	--	---

1.1	Produktidentifikator	Product identifier	Identificateur de produit
1.1a	Handelsnamen	Trade names	Nomes commercial
	Artikel / Item / Article	Art.-Nr. / Item No. / No. d'article	Korngrösse / Grain size / Granulométrie
	- IEPCONORM MSZ 40 B	SM100060	600 – 850 µm
	- IEPCONORM MSZ 80 B	SM100062	425 – 600 µm
	- IEPCONORM MSZ 120 B	SM100063	250 – 425 µm
	- IEPCONORM MSZ 250 B	SM100066	125 – 250 µm
	- IEPCONORM MSZ 350 B	SM100068	70 – 125 µm
	- IEPCONORM MSZ 465 B	SM100070	40 – 63 µm
	- IEPCONORM MSZ 500 B	SM100071	30 – 70 µm
	- IEPCONORM MSZ 600 B	SM100073	10 – 30 µm

1.2	Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird	Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against	Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées
1.2a	Verwendung des Stoffs/des Gemischs: Microstrahlen.	Use of the substance/mixture: Microblasting.	Utilisation de la substance/du mélange: Micro-projection.

1.2b	Verwendungen, von denen abgeraten wird: Nicht zum Verzehr geeignet.	Uses advised against: Unfit for consumption.	Utilisations déconseillées: Ce produit est impropre à la consommation.
------	--	---	---

1.3	Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt	Details of the supplier of the safety data sheet	Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées
	iepco ag Hofstrasse 21 CH - 8181 Höri Tel. / Phone / Tél. + 41 / (0)44 - 861 16 16 E-Mail: info@iepco.ch		

1.4	Notrufnummer	Emergency telephone number	Numéro d'appel d'urgence
	Tox Info Suisse, Zürich Tel. / Phone / Tél.: ++41 (0)44 / 251 51 51 oder / or / ou Schweiz / Switzerland / Suisse: 145		

2	Mögliche Gefahren	Hazards identification	Dangers possibles
---	-------------------	------------------------	-------------------

2.1	Einstufung des Stoffs oder des Gemischs	Hazards identification	Classification de la substance ou du mélange
	Das Gemisch ist nicht als gefährlich eingestuft im Sinne der Verordnungen Nr. 67/548/CEE, 1907/2006 (REACH), 1999/45/CE und CLP (EC) 1272/2008.	This mixture is not classified as hazardous according to Regulations No. 67/548/CEE, 1907/2006 (REACH), 1999/45/CE und CLP (EC) 1272/2008.	Ce mélange n'est pas classé comme dangereux dans le sens des règlements No. 67/548/CEE, 1907/2006 (REACH), 1999/45/CE und CLP (EC) 1272/2008.

2.2	Kennzeichnungselemente	Label elements	Éléments d'étiquetage
	Keine Kennzeichnung erforderlich.	No marking required.	Aucun étiquetage nécessaire.

2.3	Sonstige Gefahren	Other hazards	Autres dangers
	Keine besonders zu erwähnenden Gefahren. Bitte beachten Sie in jedem Fall die Informationen des Sicherheitsdatenblattes. Dieses Gemisch erfüllt nicht die Kriterien für eine Einstufung als PBT oder vPvB.	No risks worthy of mention. Please observe the information on the safety data sheet at all times. This mixture does not meet the criteria for classification as PBT or vPvB.	Pas de risques spéciaux à signaler. Tenez compte en permanence des informations figurant sur la fiche de données de sécurité. Ce mélange ne remplit pas les critères de classification PBT ou vPvB.

**IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B /
MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B /
MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B**

Erstellungsdatum:	06.06.2023	Geändert am:		Druckdatum:	06.06.2023	Seite:	2 / 13
Creation Date:		Revised on:		Printing date:			
Crée le:		Changé le:		Date d'impression:			

2.4	Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt	Special health or environment statements of hazard	Indications de dangers spéciaux pour des personnes et l'environnement
	<ul style="list-style-type: none"> • Gesundheitliche Effekte: Hautreizung durch abrasive Wirkung bei Strahlverwendung. • Keine Gefahren für Atemwege, Benutzung kann aber Staub verursachen. • Umwelt: Keine Gefahren. • Physikalische und chemische Effekte: Enthält keine feuer- oder explosionsgefährlichen Substanzen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Health effects: Skin irritation due to abrasive effect when using this micro-blasting agent. • No danger to the respiratory tract, but use can cause dust. • Environment: No hazards. • Physical and chemical effects: Does not contain flammable or explosive substances. 	<ul style="list-style-type: none"> • Effets sur la santé: Irritation de la peau par action abrasive dans l'utilisation de l'agent de micro-projection. • Aucun risque pour les voies respiratoires, mais l'utilisation peut causer la poussière. • Environnement: Aucun danger. • Effets physiques et chimiques: Ne contient pas de substances inflammables ou explosives.

2.5	Zusätzliche Hinweise	Additional information	Informations supplémentaires
	Bei der mechanischen Anwendung (zum Beispiel in Strahlanlagen) können Stäube auftreten. Die üblichen Vorsorgemaßnahmen sind zu ergreifen. Die gesetzlichen Grenzwerte für Stäube nach TA-Luft sind einzuhalten.	During mechanical application (e.g. in microblasting machines), dust may occur. The usual safety precautions are to be observed. The statutory values for dust in your country have to be observed (technical instructions on maintaining air purity).	Au moyen de la préparation mécanique (par exemple dans les machines de micro-projection) des poussières peuvent se produire. Les mesures de précaution habituelles sont à prendre. Les limites légales pour les poussières doivent être respectées (instructions techniques pour le contrôle de la qualité de l'air).

3	Zusammensetzung / Angaben zu den Bestandteilen	Composition / information on ingredients	Composition / informations sur les composants
---	--	--	---

3.1	Stoffe	Substances	Substances
	Nicht anwendbar.	Not applicable.	Non applicable.


3.2	Gemische	Mixtures	Mélanges
	Chemische Charakterisierung:	Chemical characterisation:	Spécification chimique:
	ZrO ₂ , SiO ₂ , Al ₂ O ₃ .	ZrO ₂ , SiO ₂ , Al ₂ O ₃ .	ZrO ₂ , SiO ₂ , Al ₂ O ₃ .
	Enthält keinerlei gefährliche Inhaltsstoffe.	Do not contain any today known and indicated as harmful substances.	Ne contient pas des substances dangereuses.
	Enthält keine kristallinen, freien Siliziumverbindungen. Natürliche Spuren von radioaktiven Verunreinigungen (U+Th < 0.05 %).	Contains no crystalline, free silicon compounds. Natural traces of radioactive impurities (U+Th < 0.05 %).	Ne contient pas des cristallines, composés de silicium libre. Traces de contaminants radioactifs naturels (U+Th < 0,05 %).

4	Erste-Hilfe-Massnahmen	First aid measures	Premiers secours
---	------------------------	--------------------	------------------

4.1	Beschreibung der Erste-Hilfe-Massnahmen	Description of first aid measures	Description des premiers secours
4.1a	Allgemeine Hinweise: Keine besonderen Massnahmen erforderlich.	General information: No special measures required.	Informations générales: Aucunes mesures particulières nécessaires.

4.1b	Ersthelfer: Auf Selbstschutz achten!	First aider: Pay attention to self-protection!	Premiers secours: Veillez à votre autoprotection!
------	---	---	--

4.2	Nach Einatmen	After inhalation	En cas d'inhalation
	Für Frischluft sorgen. Bei Beschwerden Arzt aufsuchen.	Provide fresh air. Seek medical treatment in case of troubles.	Veiller à un apport d'air frais. En cas de malaises, consulter un médecin.

 Oberflächen-Technologien	Sicherheitsdatenblatt nach	Rev. 1.1
	Safety Data Sheet according to	
	Feuille de données de sécurité conforme à la directive	
	1907/2006 EG / 2015/830 / 1272/2008	

IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B / MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B / MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B
--

Erstellungsdatum:	06.06.2023	Geändert am:		Druckdatum:	06.06.2023	Seite:	3 / 13
Creation Date:		Revised on:		Printing date:			
Crée le:		Changé le:		Date d'impression:			

4.3	Nach Augenkontakt	After eye contact	Contact avec les yeux
	Mechanische Reizung. Sofort bei geöffnetem Lidspalt 10 bis 15 Minuten mit warmem, fließendem Wasser spülen. Das Auge dabei offen halten. Bei auftretenden oder anhaltenden Beschwerden Augenarzt aufsuchen.	Mechanical irritation. Immediately flush eye(s) with plenty of warm, flowing water for 10 to 15 minutes holding eyelids apart. In case of troubles or persistent symptoms, consult an ophthalmologist.	Irritation mécanique. Rincer l'œil (les yeux) aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau chaude et courante. En cas de symptômes durables, consulter un ophtalmologiste.

4.4	Nach Hautkontakt	Following skin contact	Après contact avec la peau
	Im Allgemeinen ist das Produkt nicht hautreizend. Betroffene Stellen mit Wasser und Seife abwaschen. Kontaminierte Kleidung wechseln. Bei Hautreaktionen Arzt aufsuchen.	Generally, this product is not irritating the skin. Remove residues with soap and water. Change contaminated clothing. In case of skin reactions, consult a physician.	En général, ce produit n'est pas irritant pour la peau. Laver les parties contaminées avec de l'eau et du savon. Changer les vêtements imprégnés. En cas de malaises, consulter un médecin.

4.5	Nach Verschlucken	After swallow	Après ingestion
	Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.	In case of continuous troubles consult a doctor.	En cas de malaises persistant, consulter un médecin.

4.6	Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen	Most important symptoms and effects, both acute and delayed	Principaux symptômes et effets, aigus et différés
	Bisher keine Symptome bekannt. Bei Auftreten von Symptomen oder in Zweifelsfällen ärztlichen Rat einholen.	No known symptoms to date. In all cases of doubt, or when symptoms persist, seek medical advice.	Aucun symptôme connu jusqu'à présent. Si des symptômes apparaissent ou en cas de doute, consulter un médecin.

4.7	Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung	Indication of any immediate medical attention and special treatment needed	Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires
	Symptomatische Behandlung.	Treat symptomatically.	Traitement symptomatique.


5	Massnahmen zur Brandbekämpfung	Firefighting measures	Mesures de lutte contre l'incendie
----------	---------------------------------------	------------------------------	---

	Keine speziellen Massnahmen erforderlich, da das Produkt weder entflammbar noch brennbar ist. Löschmassnahmen daher auf Umgebungsbrand abstimmen.	No special measures required, because the product is neither inflammable nor combustible. Suit the fire-fighting measures to the fire in the surrounding area.	Aucunes mesures spéciales nécessaires puisque le produit n'est pas inflammable ni combustible. Accorder les mesures d'extinction de l'incendie sur le feu d'environnement.
--	--	---	---

5.1a	Geeignete Löschmittel	Suitable extinguishing media	Agents d'extinction appropriés
	Löschmittel auf Umgebungsbrand abstimmen.	Suit the extinguishing media to the fire in the surrounding area.	Accorder les moyens d'extinction sur le feu d'environnement.

5.1b	Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel	Extinguishing media which must not be used for safety reasons	Agents d'extinction déconseillés pour des raisons de sécurité
	Löschmittel auf Umgebungsbrand abstimmen.	Suit the extinguishing media to the fire in the surrounding area.	Accorder les moyens d'extinction sur le feu d'environnement.

5.2	Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren	Special hazards arising from the substance or mixture	Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange
	Entfällt, da nicht entflammbar bzw. brennbar. Keine besondere Gefährdung durch den Stoff oder die Zubereitung selbst, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase.	Not applicable, because not inflammable and/or flammable. No special endangering by the material or the preparation itself, its combustion products or emerging gases.	Pas applicable, puisque difficilement inflammable et/ou combustible. Pas de menace de danger particulière par la matière ou la préparation elle-même, ses produits de combustion ou gaz en résultant.

 Oberflächen-Technologien	Sicherheitsdatenblatt nach	Rev. 1.1
	Safety Data Sheet according to	
	Feuille de données de sécurité conforme à la directive	
	1907/2006 EG / 2015/830 / 1272/2008	

IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B / MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B / MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B
--

Erstellungsdatum:	06.06.2023	Geändert am:		Druckdatum:	06.06.2023	Seite:	4 / 13
Creation Date:		Revised on:		Printing date:			
Crée le:		Changé le:		Date d'impression:			

5.3	Hinweise für die Brandbekämpfung	Advice for firefighters	Conseils aux pompiers
	Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät und Feuerschutzkleidung tragen.	Wear self-contained positive pressure breathing apparatus and full firefighting protective clothing.	Utiliser un appareil respiratoire autonome et des vêtements ignifugés.

6	Massnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung	Accidental release measures	Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle
----------	--	------------------------------------	--

	Keine speziellen Massnahmen erforderlich.	No special measures required.	Aucunes mesures spéciales nécessaires.
--	---	-------------------------------	--

6.1	Personenbezogene Vorsichtsmassnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren	Personal precautions, protective equipment and emergency procedures	Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence
------------	---	--	--

	Besondere Rutschgefahr durch ausgelaufenes / verschüttetes Produkt (Kugeln). Augenkontakt vermeiden.	Particularly danger of skidding due to the leaked / spilled out product (balls). Avoid eye contact.	Danger de glissade particulier par produit coulé / versé (boules). Éviter tout contact avec les yeux.
--	--	---	---

6.2	Umweltschutzmassnahmen	Environmental precautions	Précautions pour la protection de l'environnement
------------	-------------------------------	----------------------------------	--

	Keine besonderen Massnahmen erforderlich. Darf nicht in die Kanalisation / Oberflächenwasser / Grundwasser gelangen.	No special measures required. May not arrive into canalization / surface water / groundwater.	Aucunes mesures particulières nécessaires. Ne peut pas arriver dans la canalisation / eau superficielle / eaux souterraines.
--	---	--	---

6.3	Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung	Methods and material for containment and cleaning up	Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage
------------	--	---	--

	Vorsichtig mechanisch aufnehmen (zum Beispiel aufkehren oder aufsaugen). Verschüttetes Produkt entsorgen.	Carefully wipe up mechanical (for example wipe up or absorb). Dispose spilled product.	Prudemment ramasser mécaniquement (par exemple balayer ou absorber). Eliminer le produit renversé.
	Beim Aufnehmen allzu starke Staubentwicklung vermeiden.	Avoid creating a lot of dust when wiping up.	Éviter un dégagement de poussières trop fort à ramasser.

6.4	Zusätzliche Hinweise	Additional information	Informations supplémentaires
------------	-----------------------------	-------------------------------	-------------------------------------

	Es werden keine gefährlichen Stoffe freigesetzt.	This product will not setting free any dangerous substances.	Ce produit n'émaner pas des substances dangereuses.
--	--	--	---


6.5	Verweis auf andere Abschnitte	Reference to other sections	Référence à d'autres sections
------------	--------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------

	Sichere Handhabung: Siehe Abschnitt 7. Persönliche Schutzausrüstung: Siehe Abschnitt 8. Entsorgung: Siehe Abschnitt 13. Siehe Schutzmassnahmen unter Abschnitt 7 und 8. Das aufgenommene Material gemäss Abschnitt 13 Entsorgung behandeln.	Safe handling: See section 7. Personal protection equipment: See section 8. Disposal: See section 13. See protective measures under section 7 and 8. Treat the recovered material as prescribed in the section 13 on waste disposal.	Maniement sûr: Voir section 7. Protection individuelle: Voir section 8. Evacuation: Voir section 13. Voir les mesures de protection aux sections 7 et 8. Traiter le matériau recueilli conformément à la section 13 élimination.
--	---	--	--

7	Handhabung und Lagerung	Handling and storage	Manipulation et stockage
----------	--------------------------------	-----------------------------	---------------------------------

7.1	Schutzmassnahmen zur sicheren Handhabung	Precautions for safe handling	Précautions à prendre pour une manipulation sans danger
------------	---	--------------------------------------	--

7.1a	Hinweise zum sicheren Umgang	Advices on safe handling	Précautions de manipulation
	Durch Verwendung mechanischer Hilfsmittel das Heben und Tragen von Gebinden minimieren.	Minimize the lifting and carrying of bundles by using mechanical aids.	Minimiser le levage et le transport des récipients en utilisant des aides mécaniques.

 Oberflächen-Technologien	Sicherheitsdatenblatt nach	Rev. 1.1
	Safety Data Sheet according to	
	Feuille de données de sécurité conforme à la directive	
	1907/2006 EG / 2015/830 / 1272/2008	

**IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B /
MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B /
MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B**

Erstellungsdatum:	06.06.2023	Geändert am:		Druckdatum:	06.06.2023	Seite:	5 / 13
Creation Date:		Revised on:		Printing date:		Page:	
Crée le:		Changé le:		Date d'impression:		Page:	

	Bitte Prüfmittel "Gesundheitsrisiken Bewegungsapparat" des SECO beachten. Vor Feuchtigkeit schützen. Beim Entleeren allzu starke Staubbentwicklung vermeiden. Anfallenden Staub durch normale Reinigungsmaßnahmen entfernen.	Please consider SECO's "Health risks of the musculoskeletal system" guidelines. Protect from humidity / moisture. Avoid creating a lot of dust when emptying. Remove resulting dust by normal cleaning measures.	Veillez consulter le "Guide d'utilisation Instrument d'évaluation - Risques pour la santé" du SECO. Protéger de l'humidité. Eviter de faire trop de poussières lors de vidage. Éliminer poussière arrivant par des mesures de nettoyage normales.
--	---	--	--

7.1b	Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz	Precautions against fire and explosion:	Protection contre l'incendie et les explosions:
	Keine speziellen Massnahmen erforderlich, da das Produkt weder entflammbar noch brennbar ist.	No special measures required, because the product is neither inflammable nor combustible.	Aucunes mesures spéciales nécessaire puisque le produit n'est pas inflammable ni combustible.

7.2	Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten	Conditions for safe storage, including any incompatibilities	Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités
7.2a	Anforderungen an Lagerräume und Behälter	Requirements for storage rooms and containers	Conditions de stockage et de conditionnement:
	Keine speziellen Anforderungen an Lagerräume und Behälter. Behälter nach Möglichkeit geschlossen halten. Angebrochene Gebinde wieder sorgfältig verschliessen. Vor Feuchtigkeit schützen / Trocken lagern / Für gute Belüftung sorgen. Besondere Sicherheitsregeln bei Stapelung beachten.	No special requirements at storage rooms and receptacles. Keep the receptacles closed if possible. Close opened receptacles carefully. Protect against humidity / store in a dry place / Ensure good ventilation. Observe special safety precautions when stacking.	Pas d'exigences spéciales en magasins et récipients. Récipients à tenir enfermés si possible. Récipients commencés à refermer soigneusement. Protéger avant humidité / conserver dans un endroit sec / il faut assurer une aération et une ventilation parfaites. Respecter les consignes de sécurité particulières lors de l'empilage.

7.2b	Zusammenlagerungshinweise	Advice on storage compatibility	Indications concernant le stockage en commun
	Keine besonderen Vorsichtsmassnahmen erforderlich.	No special measures are necessary.	Ne nécessite aucune mesure de prévention particulière.


7.2c	Lagerklasse	Storage class	Classe de stockage
	Entfällt.	Not applicable.	Néant.

7.3	Spezifische Endanwendungen	Specific end uses	Utilisations finales particulières
	Es liegen keine Informationen vor.	No information available.	Aucunes informations disponibles.

7.4	Gebrauchsmassnahmen	Measures for use	Mesure d'utilisation
	<ul style="list-style-type: none"> Arbeitsumgebung: Gute Belüftung in allen Bereichen. Vorsichtsmassnahmen: Für alle stauberzeugenden Prozesse: Tragen von FFP2 oder FFP3 Staubmaske. Tragen von Schutzbrille. 	<ul style="list-style-type: none"> Working environment: Good ventilation in all areas. Precautions: For all dust-producing processes: Wearing FFP2 or FFP3 dust mask. Wear protective goggles. 	<ul style="list-style-type: none"> Environnement de travail: Une bonne ventilation dans tous les domaines. Précautions: Pour tous les processus de production de poussière: Porter un masque contre les poussières selon FFP2 ou FFP3. Porter des lunettes de protection.

8	Begrenzung und Überwachung der Exposition / Persönliche Schutzausrüstungen	Exposure controls / personal protection	Contrôles de l'exposition / protection individuelle
----------	---	--	--

8.1	Zu überwachende Parameter	Control parameters	Paramètres de contrôle
	Keine weiteren Angaben Siehe auch Abschnitt 7.	No further details. See also section 7.	Pas d'autres informations. Voir aussi section 7.

 Oberflächen-Technologien	Sicherheitsdatenblatt nach	Rev. 1.1
	Safety Data Sheet according to	
	Feuille de données de sécurité conforme à la directive	
	1907/2006 EG / 2015/830 / 1272/2008	

**IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B /
MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B /
MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B**

Erstellungsdatum: Creation Date:	06.06.2023	Geändert am: Revised on:		Druckdatum: Printing date:	06.06.2023	Seite: Page:	6 / 13
Crée le:		Changé le:		Date d'impression:		Page:	

8.2	Begrenzung und Überwachung der Exposition	Exposure controls	Contrôle de l'exposition
	Für gute Raumbelüftung sorgen.	Provide for good room ventilation.	Veiller à une bonne ventilation.

8.3	Control parameters	Control parameters	Control parameters
	Unter normalen Einsatzbedingungen exponiert das Produkt nicht mehr als 1mSv/Jahr (in Übereinstimmung mit Euratom 96/29 Bestimmungen).	Under normal conditions, this product does not expose more than 1mSv/year (in accordance with Euratom 96/29 regulations).	Dans des conditions normales d'utilisation, ce produit exposé pas plus de 1 mSv/an (conformément aux dispositions Euratom 96/29).

8.3a	Beruflich bedingte Einwirkungsgrenzwerte und / oder biologische Grenzwerte	Occupational exposure limits and / or biological limits	Valeurs limites d'exposition liées au travail et / ou limite biologique
------	--	---	---

Bestandteil Component Composant	CAS Nr. No. CAS	EINECS Nr. No. EINECS	Grenzwerte Limiting value Limites de contrôle	Richtlinie Guideline Directive
Zirkonoxid Zirconium oxide Zircone	7440-67-7	231-176-9	5 mg/m ³ in Zr	ACGIH, OSHA für 8 Stunden (TWA) ACGIH, OSHA for 8 hours (TWA) ACGIH, OSHA pour 8 heures (TWA)
			10 mg/m ³ in Zr	ACGIH, OSHA für 15 Minuten (STEL) ACGIH, OSHA for 15 minutes (STEL) ACGIH, OSHA pour 15 minutes (STEL)
Glas Glass Verre	65997-17-3	266-046-0	5 mg/m ³	ACGIH, OSHA für 8 Stunden (TWA) ACGIH, OSHA for 8 hours (TWA) ACGIH, OSHA pour 8 heures (TWA)
Staub ohne spezifische Effekte Dust without specific effects Poussière sans effets spécifiques			10 mg/m ³ (einatembare) 10 mg/m ³ (respirable) 10 mg/m ³ (inhalable)	ACGIH (TLV)
			3 mg/m ³ (lungendurchgängig) 3 mg/m ³ (lung permeable) 3 mg/m ³ (poumons pénétrable)	
			10 mg/m ³ (einatembare) 10 mg/m ³ (respirable) 10 mg/m ³ (inhalable) 5 mg/m ³ (lungendurchgängig) 5 mg/m ³ (lung permeable) 5 mg/m ³ (poumons pénétrable)	INRS (VLEP France), OSHA (PEL)

8.4	Schutz- und Hygienemassnahmen	Protective and hygiene measures	Mesures d'hygiène
	Kontaminierte Kleidung ausziehen. Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen. Bei der Arbeit nicht essen und trinken. Am Arbeitsplatz nicht essen, trinken, rauchen.	Take off contaminated clothing. Wash hands before breaks and after work. When using do not eat or drink. When using do not eat, drink, smoke.	Enlever les vêtements contaminés. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail. Ne pas manger et ne pas boire pendant l'utilisation. Ne pas manger, boire, fumer pendant l'utilisation.


	Atemschutz	Respiratory protection	Protection respiratoire
	Ausreichende Belüftung vorsehen und / oder Tragen einer Staubmaske.	Provide adequate ventilation and / or wear a dust mask.	Assurer une ventilation adéquate et / ou porter un masque anti-poussière.

	Handschutz	Hand protection	Protection des mains
	Tragen von Sicherheitshandschuhen. Hautpflegecreme empfohlen.	Wear safety gloves. Skin protection cream is recommended.	Porter des gants de sécurité. Un crème de soin pour la peau est recommandé.

	Augenschutz	Eye protection	Protection oculaire
	Tragen von Schutzbrille.	Wear protective goggles.	Porter des lunettes de protection.

	Fusschutz	Foot protection	Protection du pied
	Tragen von Sicherheitsschuhen.	Wear safety shoes.	Porter des chaussures de sécurité.

	Körperschutz	Body protection	Protection du corps
	Normale Arbeitskleidung empfohlen.	Normal work wear is recommended.	Vêtements de travail normal sont recommandés.

 Oberflächen-Technologien	Sicherheitsdatenblatt nach	Rev. 1.1
	Safety Data Sheet according to	
	Feuille de données de sécurité conforme à la directive	
	1907/2006 EG / 2015/830 / 1272/2008	

**IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B /
MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B /
MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B**

Erstellungsdatum:	06.06.2023	Geändert am:		Druckdatum:	06.06.2023	Seite:	7 / 13
Creation Date:		Revised on:		Printing date:		Page:	
Crée le:		Changé le:		Date d'impression:		Page:	

Allgemeine Schutzmassnahmen	General protective measures	Mesures générales de protection
Berührung mit der Haut und Kontakt mit Augen und Schleimhäuten vermeiden.	Avoid contact with skin, eyes and mucosa.	Éviter tout contact avec la peau et contact avec les yeux et les muqueuses.


Andere	Others	Autres
Bei versehentlicher Inhalation oder Verschlucken von grossen Mengen ist ein Arzt aufzusuchen.	In case of inadvertent inhalation or swallow of bigger quantities a doctor is to be visited.	En cas d'inhalation ou d'avaler par erreur des grandes quantités il faut consulter le médecin.

Arbeitshygiene	Hygiene at workplace	Hygiène du travail
Saubere Handhabung in unseren Microstrahlanlagen MICROPEEN PEENMATIC.	Clean handling (working) in our micro-blasting equipments MICROPEEN PEENMATIC.	Manipulation propre dans nos machines de micro-projection MICROPEEN PEENMATIC.

9	Physikalische und chemische Eigenschaften	Physical and chemical properties	Propriétés physiques et chimiques
----------	--	---	--

9.1	Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften	Information on basic physical and chemical properties	Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles
	Form: Rund - kugelig.	Form: Round / spherical.	Forme: Rond / sphérique.
	Farbe: Weiss.	Colour: White.	Couleur: Blanc.
	Geruch: Keiner.	Odour: No one.	Odeur: Aucune.
	Geruchsschwelle: Geruchlos / dicht.	Odour threshold: Odourless / close.	Seuil olfactif: Inodore / étanche.
	pH-Wert: Keiner.	pH-Value: None.	Valeur pH: Aucun.
	Schmelzpunkt / Gefrierpunkt: 1'850 - 2'550° C.	Melting point / freezing point: 1'850 - 2'550° C.	Point de fusion / point de congélation: 1'850 - 2'550° C.
	Siedebeginn und Siedebereich: Nicht bestimmt.	Initial boiling point and boiling range: Not determined.	Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition: Non déterminée.
	Flammpunkt: Entfällt, da nicht entflammbar bzw. brennbar.	Flash point: Not applicable, because not inflammable and/or flammable.	Point d'éclair: Pas applicable, puisque difficilement inflammable et/ou combustible.
	Verdampfungsgeschwindigkeit: Keine Daten verfügbar.	Evaporation rate: No data available	Vitesse d'évaporation: Aucunes données disponibles.
	Entzündbarkeit: Entfällt, da nicht entflamm- bzw. brennbar.	Flammability: Not applicable, because not inflammable and/or flammable.	Inflammabilité: Pas applicable, puisque pas inflammable et/ou combustible.
	Explosionsgrenze untere: Entfällt.	Explosion limit lower: Not applicable.	Limite d'explosibilité supérieure: Pas applicable.
	Explosionsgrenze obere: Entfällt.	Explosion limit upper: Not applicable.	Limite d'explosibilité inférieure: Pas applicable.
	Dampfdruck: Sehr klein.	Vapour pressure: Very small.	Pression de vapeur: Très petit.
	Dampfdichte: Keine Daten verfügbar.	Vapour density: No data available.	Densité de la vapeur: Aucunes données disponibles.
	Schüttgewicht: 2.3 kg/dm ³ .	Bulk density: 2.3 kg/dm ³ .	Densité apparente: 2.3 kg/dm ³ .
	Relative Dichte: Ca. 3,8 kg / dm ³ , abhängig von Korngrösse.	Relative density: Approx. 3,8 kg / dm ³ , depending on grain size.	Densité relative: Environ 3,8 kg / dm ³ , dépendant de la grosseur de grain.
	Löslichkeit in Wasser: Unlöslich.	Solubility in water: Insoluble.	Solubilité dans l'eau: Insoluble.
	Verteilungskoeffizient n-Octanol/Wasser: Keine Daten verfügbar.	Partition coefficient: n-octanol/water: No data available.	Coefficient de partage: n-octanol/eau: Aucunes données disponibles.
	Selbstentzündungstemperatur: Nicht selbstentzündlich.	Auto-ignition temperature: Not self-igniting.	Température d'auto-inflammabilité: Ne s'enflamme pas spontanément.
	Thermische Zersetzung: Keine.	Thermal decomposition: Not any.	Décomposition thermique: Aucune.
	Viskosität: Keine Daten verfügbar.	Viscosity: No data available.	Viscosité: Aucunes données disponibles.
	Explosive Eigenschaften: Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich.	Explosive properties: Product is not explosive.	Propriétés explosives: Le produit est non explosif.
	Oxidierende Eigenschaften: Keine Daten verfügbar.	Oxidizing properties: No data available.	Propriétés oxydante: Aucunes données disponibles.
	Gefährliche Reaktionen: Keine.	Dangerous reactions: Not any.	Réactions dangereuses: Aucune.

9.2	Sonstige Angaben	Other information	D'autres informations
	Zustandsänderungen: Natürliche Verfeinerung durch das Microstrahlen (druckabhängig).	Constitutional change: Natural refinement during the microblasting operation (pressure controlled).	Changement d'état: Filtrer naturellement par la micro-projection (actionné par la pression).

 Oberflächen-Technologien	Sicherheitsdatenblatt nach	Rev. 1.1
	Safety Data Sheet according to	
	Feuille de données de sécurité conforme à la directive	
	1907/2006 EG / 2015/830 / 1272/2008	

**IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B /
MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B /
MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B**

Erstellungsdatum:	06.06.2023	Geändert am:		Druckdatum:	06.06.2023	Seite:	8 / 13
Creation Date:		Revised on:		Printing date:			
Crée le:		Changé le:		Date d'impression:			

	Automatische Feinkornselektierung in unseren Microstrahlanlagen MICROPEEN PEENMATIC und Microfiltration.	Automatic fine grain selection in our microblasting equipments MICROPEEN PEENMATIC and micro filtration.	Séparation sélective automatique des grains fins dans nos machines de micro-projection MICROPEEN PEENMATIC et filtration microporeux.
--	--	--	---

9.3	Weitere Angaben	Further details	D'autres informations
	Unschädlich. Der beim Microstrahlen entstehende Staub wird im Microfilter abgeschieden (TUEV geprüft).	Innocuous. The dust originating from the microblasting operation is separated in the microfilter (TUEV proven).	Pas nuisible. La poussière naissant pendant l'opération de micro-projection est séparée dans le microfiltre (TUEV contrôlé).

10	Stabilität und Reaktivität	Stability and reactivity	Stabilité et réactivité
-----------	-----------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

10.1	Reaktivität	Reactivity	Réactivité
	Stabil und nicht reaktiv.	Stable and non-reactive.	Stable et non réactif.

10.2	Chemische Stabilität	Chemical stability	Stabilité chimique
	Unter normalen Bedingungen stabil unter 1300° C.	Stable under normal conditions below 1300° C.	Stable dans des conditions normales inférieures à 1'300° C.

10.3	Möglichkeit gefährlicher Reaktionen	Possibility of hazardous reactions	Possibilité de réactions dangereuses
	Bei sachgemässer Lagerung und Handhabung sowie bei bestimmungsgemässer Verwendung sind keine gefährlichen Reaktionen bekannt.	We do not know any dangerous reactions in case of appropriate storage and handling as well as in case of intended use as agreed.	En cas de stockage et de manipulation adéquat ainsi que l'utilisation projetée, aucunes réactions dangereuses ne sont connues.

10.4	Zu vermeidende Bedingungen	Conditions to avoid	Conditions à éviter
	Kann mit starken Säuren und Basen reagieren. Vor Feuchtigkeit schützen. Siehe auch Abschnitt 2, 4, 6, 7 und 8.	May react with strong acids and bases. Protect from humidity / moisture. See also section 2, 4, 6, 7 and 8.	Peut réagir avec des acides forts et des bases. Protéger de l'humidité. Voir aussi section 2, 4, 6, 7 et 8.

10.5	Unverträgliche Materialien	Incompatible materials	Matières incompatibles
	Keine bekannt.	None known.	Aucune connue.

10.6	Gefährliche Zersetzungsprodukte	Hazardous decomposition products	Produits de décomposition dangereux
	Dieses Erzeugnis enthält keine gefährlichen Stoffe oder Zubereitungen, die unter normalen oder vernünftigerweise vorhersehbaren Verwendungsbedingungen freigesetzt werden sollen.	This product does not contain dangerous substances or preparations intended to be released under normal or reasonably foreseeable conditions of use.	Ce produit ne contient pas de matières ou de préparations dangereuses susceptibles d'être libérées dans les conditions normales ou raisonnablement prévisibles d'utilisation.


11	Toxikologische Angaben	Toxicological information	Informations toxicologiques
-----------	-------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

	Nicht bekannt.	Not known.	Inconnu.
	Sofern bekannt, stellt dieses Produkt keine besonderen Risiken in Bezug auf allgemeine Industrie-Hygiene-Vorschriften dar.	If known, this product does not present any particular risks to general industrial hygiene regulations.	Si elle est connue, ce produit ne présente pas de risques liés à la réglementation d'hygiène industrielle.
	Enthält keine heute bekannten und als Schadstoffe bezeichneten Stoffe.	Do not contain any today known and indicated as harmful substances.	Ne contient pas des matières qui sont connues aujourd'hui et qualifiées de substances toxiques.
	Enthält auch keinerlei kristallines Siliziumdioxid (Quarz, Cristobalit, Tridymit) oder ähnliche Schadstoffverbindungen.	Do not contain any crystalline silicon dioxide (quartz, cristobalite, tridymite) or similar pollutant compound.	Ne contient non plus dioxyde de silicium cristallin (quartz, cristobalite, tridymite) ou des relations de polluant semblable.
	Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.	No sensitizing effects known.	Pas d'effet sensibilisant connu.

**IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B /
MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B /
MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B**

Erstellungsdatum:	06.06.2023	Geändert am:		Druckdatum:	06.06.2023	Seite:	9 / 13
Creation Date:		Revised on:		Printing date:			
Crée le:		Changé le:		Date d'impression:			

11.1	Angaben zu toxikologischen Wirkungen	Information on toxicological effects	Informations sur les effets toxicologiques
11.1a	Akute Toxizität: Nicht toxisch.	Acute toxicity: Not toxic.	Toxicité aiguë: Pas toxique.
11.1b	Arbeitsschutz: Staub kann Augen- und Lungenirritationen hervorrufen.	Employment protection: Dust may cause eye and lung irritations.	Sécurité au travail: La poussière peut causer des irritations oculaires et pulmonaires.
11.1c	Ätz-/Reizwirkung auf die Haut: Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.	Skin corrosion/irritation: Based on available data, the classification criteria are not met.	Corrosion cutanée/irritation cutanée: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
11.1d	Nach Hautkontakt: Nicht reizend.	Following skin contact: Not irritant.	Après contact avec la peau: Non irritant.
11.1e	Augenschädigung/-reizung: Mechanische Reizung. Nach Augenkontakt: Sofort bei geöffnetem Lidspalt 10 bis 15 Minuten mit warmem, fließendem Wasser spülen. Das Auge dabei offen halten. Bei auftretenden oder anhaltenden Beschwerden Augenarzt aufsuchen.	Eye damage/irritation: Mechanical irritation. In case of eye contact: Immediately flush eye(s) with plenty of warm, flowing water for 10 to 15 minutes holding eyelids apart. In case of troubles or persistent symptoms, consult an ophthalmologist.	Endommagement/irritation des yeux: Irritation mécanique. En cas de contact avec les yeux: Rincer l'œil (les yeux) aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau chaud et courante. En cas de symptômes durables, consulter un ophtalmologiste.
11.1f	Sensibilisierung der Atemwege: Keine Daten verfügbar.	Sensitisation to the respiratory tract: No data available.	Sensibilisation respiratoire: Aucunes données disponibles.
11.1g	Sensibilisierung der Haut: Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.	Skin sensitisation: Not known to cause sensitization.	Sensibilisation cutanée: Aucun effet sensibilisant connu.
11.1h	Keimzellmutagenität/Genotoxizität: Fehlende Daten.	Germ cell mutagenicity/Genotoxicity: Lack of data.	Mutagenicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données.
11.1i	Karzinogenität: Fehlende Daten.	Carcinogenicity: Lack of data.	Cancerogénité: Manque de données.
11.1j	Reproduktionstoxizität: Fehlende Daten.	Reproductive toxicity: Lack of data.	Toxicité pour la reproduction: Manque de données.
11.1k	Spezifische Zielorgan-Toxizität (einmalige Exposition): Fehlende Daten.	Specific target organ toxicity (single exposure): Lack of data.	Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): Manque de données.
11.1l	Spezifische Zielorgan-Toxizität (wiederholte Exposition): Fehlende Daten.	Specific target organ toxicity (repeated exposure): Lack of data.	Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données.
11.1m	Aspirationsgefahr: Fehlende Daten.	Aspiration hazard: Lack of data.	Danger par aspiration: Manque de données.
11.2	Symptome - Nach Einatmen: Für Frischluft sorgen. - Nach Hautkontakt: Nicht reizend. - Nach Augenkontakt: Mechanische Reizung. - Nach Verschlucken: Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren. Siehe auch Abschnitt 4.	Symptoms - After inhalation: Provide fresh air. - After contact with skin: Not an irritant. - After eye contact: Mechanical irritation. - After swallow: In case of continuous troubles consult a doctor. See also section 4.	Symptômes - Après inhaler: Veiller à un apport d'air frais. - Après contact avec la peau: Non irritant. - Après contact avec les yeux: Irritation mécanique. - Après ingestion: En cas de malaises persistant, consulter un médecin. Voir aussi section 4.

 Oberflächen-Technologien	Sicherheitsdatenblatt nach	Rev. 1.1
	Safety Data Sheet according to	
	Feuille de données de sécurité conforme à la directive	
	1907/2006 EG / 2015/830 / 1272/2008	

**IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B /
MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B /
MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B**

Erstellungsdatum: Creation Date: Crée le:	06.06.2023	Geändert am: Revised on: Changé le:		Druckdatum: Printing date: Date d'impression:	06.06.2023	Seite: Page: Page:	10 / 13
---	------------	---	--	---	------------	--------------------------	---------

11.3	Zusätzliche toxikologische Hinweise	Additional toxicological information	Informations toxicologiques supplémentaires
	Bei sachgemäßem Umgang und bestimmungsgemässer Verwendung verursacht das Produkt nach unseren Erfahrungen und den uns vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädlichen Wirkungen.	According to our experiences and the available information, this product does not cause any unhealthy effects in the case of appropriate handling and intended use.	Conformément à nos expériences et aux informations étant à notre disposition, ce produit ne cause pas des malsain effets en cas de l'utilisation convenable et de manipulation adéquate.

12	Umweltbezogene Angaben	Ecological information	Informations écologiques
-----------	-------------------------------	-------------------------------	---------------------------------

12.1	Toxizität	Toxicity	Toxicité
	Keine schädlichen Wirkungen bekannt. Keine Umweltbeeinträchtigungen bei sachgemässer Handhabung und Verwendung.	No harmful, damaging effects known. No environmental pollution in case of proper handling and usage.	Pas d'effets nuisibles connus. Pas d'influence défavorable de l'environnement en cas de manipulation et utilisation convenable.

12.2	Persistenz und Abbaubarkeit	Persistence and degradability	Persistance et dégradabilité
	Chemisch inert und unlöslich in Wasser. Mechanische Trennverfahren (z.B. Sedimentation, Filtration).	Chemical inert and Insoluble in water. Mechanical separation processes (e.g. sedimentation, filtration).	Chimiquement inerte et insoluble dans l'eau. Processus de séparation mécaniques (p.ex. sédimentation, filtration).

12.3	Bioakkumulationspotenzial	Bioaccumulative potential	Potentiel de bioaccumulation
	Keine Daten verfügbar.	No data available.	Aucunes données disponibles.

12.4	Mobilität im Boden	Mobility in soil	Mobilité dans le sol
	Keine Daten verfügbar.	No data available.	Aucunes données disponibles.


12.5	Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung	Results of PBT and vPvB assessment	Résultats des évaluations PBT et vPvB
	Dieses Gemisch erfüllt nicht die Kriterien für eine Einstufung als PBT oder vPvB.	This mixture does not meet the criteria for classification as PBT or vPvB.	Ce mélange ne remplit pas les critères de classification PBT ou vPvB.

12.6	Andere schädliche Wirkungen	Other adverse effects	Autres effets nocifs
	Nicht in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.	Do not allow to enter into ground-water, surface water or drains.	Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les plans d'eau ou les canalisations.

12.7	Weitere Informationen	Additional information	Informations supplémentaires
	Saubere Handhabung in unseren Microstrahlanlagen MICROPEEN PEENMATIC.	Clean handling in our microblasting equipments MICROPEEN PEENMATIC.	Manipulation propre dans nos machines de micro-projection MICROPEEN PEENMATIC.

13	Hinweise zur Entsorgung	Disposal considerations	Considérations relatives à l'élimination
-----------	--------------------------------	--------------------------------	---

13.1	Verfahren der Abfallbehandlung	Waste treatment methods	Méthodes de traitement des déchets
13.1a	Produkt	Product	Produit
	Kann unter Beachtung der örtlichen, behördlichen und notwendigen technischen Vorschriften nach Rücksprache mit dem Entsorger und der zuständigen Behörde entsorgt werden. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.	Waste management in accordance with the local, official and necessary technical regulations, after consultation with the waste disposer and the responsible authority. Do not empty into drains.	On peut éliminer ce produit dans considérations des locales, officielles et nécessaires techniques régulations et après conversation entretien avec le compétent pour l'enlèvement et de l'autorité compétente. Ne pas jeter les résidus à l'égout.

 Oberflächen-Technologien	Sicherheitsdatenblatt nach	Rev. 1.1
	Safety Data Sheet according to	
	Feuille de données de sécurité conforme à la directive	
	1907/2006 EG / 2015/830 / 1272/2008	

**IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B /
MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B /
MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B**

Erstellungsdatum:	06.06.2023	Geändert am:		Druckdatum:	06.06.2023	Seite:	11 / 13
Creation Date:		Revised on:		Printing date:			
Crée le:		Changé le:		Date d'impression:			

	Abhängig von den örtlichen, behördlichen und notwendigen technischen Vorschriften und der Verunreinigung durch Gebrauch ist verbrauchtes Granulat gegebenenfalls als Sondermüll zu beseitigen.	Depending on the local, official and necessary technical regulations and the contamination by using, the used granulates has to be eliminated, if necessary, as hazardous waste.	Dépendant des dispositions locales, officielles et nécessaires techniques régulations et de la pollution par l'utilisation le granulat usagé doit éventuellement être éliminé comme déchet spécial.
--	--	--	---

13.1b	Ungereinigte Verpackung	Not cleaned packaging	Emballage non purifié
	Empfehlung: Entsorgung gemäss den örtlichen, behördlichen Vorschriften durch autorisierten Betrieb.	Recommendation: Waste disposal in accordance with the local, official regulations by authorized company.	Recommandation: On peut éliminer cet emballage conformément aux dispositions locales et officielles par une entreprise autorisée.

13.2	Abfallschlüsselnummer Europäischer Abfallkatalog	Waste disposal code European waste catalogue	Code de déchet Catalogue européen des déchets
	Gemäss europäischem Abfallkatalog (EAK) sind Abfallschlüsselnummern nicht produkt- sondern anwendungsbezogen. Abfallschlüsselnummern sollen vom Anwender, möglichst in Absprache mit den Abfallentsorgungsbehörden, ausgestellt werden.	According to the European Waste Code (EWC), waste disposal codes are not product-related but application-related. Waste codes should be assigned by the user, preferably in discussion with the waste disposal authorities.	Selon le code européen des déchets (CED) des codes de déchet ne sont pas relatif à un produit mais relatif à l'application. Des codes de déchet sont établis par l'utilisateur, autant que possible en consultation avec les autorités de l'élimination des déchets.

14	Angaben zum Transport	Transport information	Informations relatives au transport
-----------	------------------------------	------------------------------	--

14.1	UN-Nummer	UN number	Numéro ONU
	Entfällt.	Not applicable.	Pas applicable.

14.2	Ordnungsgemässe UN-Versandbezeichnung	UN proper shipping name	Nom d'expédition des Nations unies
	Entfällt.	Not applicable.	Pas applicable.

14.3	Transportgefahrenklassen	Transport hazard class(es)	Classe(s) de danger pour le transport
	Entfällt.	Not applicable.	Pas applicable.

14.4	Verpackungsgruppe	Packing group	Groupe d'emballage
	Entfällt.	Not applicable.	Pas applicable.

14.5	Umweltgefahren	Environmental hazards	Dangers pour l'environnement
	Entfällt.	Not applicable.	Pas applicable.


14.6	Besondere Vorsichtsmassnahmen für den Verwender	Special precautions for user	Précautions particulières à prendre par l'utilisateur

14.6a	Landtransport (ADR/RID)	Land transport (ADR/RID)	Transport par voie terrestre (ADR/RID)
	Entfällt.	Not applicable.	Pas applicable.

14.6b	Binnenschifftransport (ADN)	Inland navigation transport (ADN)	Transport par voie fluviale (ADN)
	Entfällt.	Not applicable.	Pas applicable.

14.6c	Seeschifftransport (IMDG)	Sea transport (IMDG)	Transport maritime (IMDG)
	Entfällt.	Not applicable.	Pas applicable.

14.6d	Lufttransport (IATA)	Air transport (IATA)	Transport aérien (IATA)
	Entfällt.	Not applicable.	Pas applicable.

 Oberflächen-Technologien	Sicherheitsdatenblatt nach	Rev. 1.1
	Safety Data Sheet according to	
	Feuille de données de sécurité conforme à la directive	
	1907/2006 EG / 2015/830 / 1272/2008	

IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B / MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B / MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B
--

Erstellungsdatum:	06.06.2023	Geändert am:		Druckdatum:	06.06.2023	Seite:	12 / 13
Creation Date:		Revised on:		Printing date:			
Crée le:		Changé le:		Date d'impression:			

14.7	Massengutbeförderung gemäss Anhang II des MARPOL-Übereinkommens 73/78 und gemäss IBC-Code	Transport in bulk according to Annex II of MARPOL 73/78 and the IBC Code	Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention MARPOL 73/78 et au recueil IBC
	Nicht anwendbar.	Not applicable.	Non applicable.

14.8	Weitere Angaben	Further details	D'autres informations
	Unterliegt nicht den Transportvorschriften.	Is not subject of the transportation regulations.	N'est pas soumis aux règlements de transport.

15	Rechtsvorschriften	Regulatory information	Informations réglementaires
-----------	---------------------------	-------------------------------	------------------------------------

Vorschriften 67/548/CEE und 1999/45/CE Regulations 67/548/CEE et 1999/45/CE Directives 67/548/CEE und 1999/45/CE		CLP Vorschrift EC 1272/2008 CLP regulation EC 1272/2008 CLP directive EC 1272/2008	
Symbole und mögliche Gefahren Symbols and possible dangers Symboles et dangers potentiels	Keine Symbole. No symbols. Pas des symboles.	Symbole und mögliche Gefahren Symbols and possible dangers Symboles et dangers potentiels	Keine Symbole. No symbols. Pas des symboles.
R Phrasen R phrases R phrases	Keine R Phrasen. No R phrases. Pas des R phrases.	H Phrasen H phrases H phrases	Keine H Phrasen. No H phrases. Pas des H phrases.
S Phrasen S phrases S phrases	Keine S Phrasen No S phrases. Pas des S phrases.	P Phrasen P phrases P phrases	Keine P Phrase. No P phrases. Pas des P phrases.

15.1	Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz / spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch	Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture	Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement
	Keine besonders zu erwähnenden Gefahren. Bitte beachten Sie in jedem Fall die Informationen des Sicherheitsdatenblattes.	No risks worthy of mention. Please observe the information on the safety data sheet at all times.	Pas de risques spéciaux à signaler. Tenez compte en permanence des informations figurant sur la fiche de données de sécurité.


15.2	Stoffsicherheitsbeurteilung	Chemical Safety Assessment	Évaluation de la sécurité chimique
	Für dieses Gemisch ist keine Stoffsicherheitsbeurteilung erforderlich.	For this mixture a chemical safety assessment is not required.	Une évaluation de la sécurité chimique n'est pas requise pour ce mélange.

15.3	Kennzeichnung nach EG-Richtlinien	Labelling according to EU directives	Marquage conformément à des directives CE
	Das Produkt ist nach EG-Richtlinien / GefStoffV nicht kennzeichnungspflichtig.	There are none marking requirements for this product according to EG directives / GefStoffV.	Il n'y a pas de dispositions de marquage pour ce produit conformément à des directives CE / GefStoffV.

15.4	Nationale Vorschriften	National regulations	Règlements nationaux
	Entfällt.	Not applicable.	Pas applicable.

15.5	Wassergefährdungsklasse	Water pollution class	Classification pour la contamination d'eau
	Nicht wassergefährdend.	Not water-endangering.	Pas constituant un risque pour les eaux.

15.6	Sonstige Vorschriften, Beschränkungen und Verbotssverordnungen	Other regulations, restrictions and prescriptions	Autres règlements, restrictions et interdictions
	Anwendungsvorschriften sind werkstoffbezogen und beziehen sich auf:	Regulations for application are referred to the workpieces (material) and are referred to:	Des directives d'application se rapportent au matériel et se concernent à:
	a) Geometrische Veränderungen (Topographie) von Werkstückoberflächen.	a) Geometrical variations (topography) of surfaces from workpieces.	a) Changements géométriques (topographie) des surfaces des pièces de travail.
	b) Definierte Reinigung.	b) Defined cleaning of surfaces.	b) Nettoyage défini.
	c) Optimierung der tribologischen Eigenschaften an Paarungswerkstoffen.	c) Optimization of the tribological pairing properties of processing materials.	c) Optimisation des propriétés tribologiques aux matériaux.

 Oberflächen-Technologien	Sicherheitsdatenblatt nach	Rev. 1.1
	Safety Data Sheet according to	
	Feuille de données de sécurité conforme à la directive	
	1907/2006 EG / 2015/830 / 1272/2008	

**IEPCONORM MSZ 40 B / MSZ 80 B /
MSZ 120 B / MSZ 250 B / MSZ 350 B /
MSZ 465 B / MSZ 500 B / MSZ 600 B**

Erstellungsdatum: Creation Date:	06.06.2023	Geändert am: Revised on:		Druckdatum: Printing date:	06.06.2023	Seite: Page:	13 / 13
Crée le:		Changé le:		Date d'impression:		Page:	

16	Sonstige Angaben	Other information	Autres informations
----	------------------	-------------------	---------------------

16.1	Einsatzbeschränkung	Restriction of use	Limitation opérationnelle
	Dieses Produkt sollte nur als Strahlmittel angewendet werden gemäss Abschnitt 1.	This product should only be used as a microblasting agent as described in section 1.	Ce produit doit être utilisé seulement comme agent de micro-projection conformément à section 1.

16.2	<p>Mit den vorstehenden Angaben, die dem heutigen Stand der Technik und unserer Kenntnisse und Erfahrungen entsprechen, wollen wir unser ungebrauchtes Produkt im Hinblick auf sicherheitstechnische Daten, etwaige Sicherheitserfordernisse und die allenfalls zu treffenden Sicherheitsvorkehrungen beschreiben. Sie stellen jedoch keine Qualitätsbeschreibung bzw. Zusicherung von bestimmten Produkt-Eigenschaften im Sinne der gesetzlichen Gewährleistung dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis. Sämtliche vorstehenden Angaben beziehen sich auf das unverwendete Produkt. Durch den Einsatz des Produktes ergeben sich Veränderungen der chemisch-physikalischen Eigenschaften. Die chemisch-physikalischen Eigenschaften der Abfälle hängen stark vom Verwendungszweck ab. Alle vorstehenden Angaben gelten nur für das unverwendete Produkt und sind daher nicht direkt auf die Strahlmittelabfälle übertragbar. Hinsichtlich des Einsatzes des Produktes als Strahlmittel verweisen wir auf die BGR 500 Kapitel 2.24. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders sich hierüber kundig zu machen. Gesetzliche, örtliche Vorschriften und kundenspezifische Bedürfnisse sind in eigener Verantwortung zu beachten.</p>	<p>With the above information, which corresponds to the current state of the art as well as our knowledge and experience, we want to describe our unused product with regard to safety data, possible safety requirements and the safety precautions if need to be taken. However, all above information are given without any warranty or representation and do not constitute a quality description or assurance of certain product features in the sense of statutory warranty and do not constitute a contractual legal relationship. All information given above refers to the unused product. The chemical-physical properties of the product may change by the use of this product. The physical-chemical properties of the waste depend strongly on the intended use. All above mentioned data are only valid for the unused product and are therefore not directly transferable to the microblasting agent waste. You have to follow the legal, local regulations and the customer specific necessities in your own responsibility.</p>	<p>Les indications données ci-dessus correspondent à l'état actuel de la technologie et de nos connaissances et expériences à nos neuf produits à la date indiquée. Nous voulons décrire notre produit inutilisé en termes de données de sécurité et au regard à des exigences de sécurité éventuelles et aux mesures de sécurité à rencontrer au besoin. Toutefois, il représente aucune description de qualité respectivement d'assurance de certaines qualités de produit dans le sens de la garantie implicite et ne justifie pas de rapport de droit contractuel. Tous les renseignements fournis ci-dessus concernent le produit non utilisé. Grâce à l'utilisation du produit, les changements dans les propriétés physico-chimiques se produisent. Les propriétés physico-chimiques des déchets dépendent fortement de l'utilisation du produit. Toutes les informations fournies ci-dessus sont valides uniquement pour le produit non utilisé et sont pas transférable directement dans les déchets des agents de micro-projection. Des dispositions juridiques et locales et des besoins spécifiques aux clients doivent être observés dans une propre responsabilité.</p>
-------------	---	--	---

16.3	Änderungen	Changes	Changements
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rev. 1.1 (24.5.2017): - Neue Artikel-Nummern - Ergänzung Abschnitt 2.1. - Ergänzung Abschnitt 2.4. - Ergänzung Abschnitt 3.2. - Ergänzung Abschnitt 6.1. - Ergänzung Abschnitt 7.2a - Erweiterung mit Abschnitt 7.4. - Erweiterung mit Abschnitt 8.3. - Ergänzung Abschnitt 8.4. - Anpassungen Abschnitt 9.1. - Änderung Abschnitt 10.2. - Erweiterung Abschnitt 10.4. - Erweiterung mit Abschnitt 11.1b. - Ergänzung Abschnitt 15. - Erweiterung mit Abschnitt 16.1. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rev. 1.1 (24.5.2017): - New item numbers - Amendment section 2.1. - Amendment section 2.4. - Amendment section 3.2. - Amendment section 6.1. - Amendment section 7.2a - Amendment with section 7.4. - Amendment with section 8.3. - Amendment section 8.4. - Adaptation section 9.1. - Change section 10.2. - Amendment section 10.4. - Amendment with section 11.1b. - Amendment section 15. - Amendment with section 16.1. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rev. 1.1 (24.5.2017): - Nouveaux numéros de produit - Complément paragraphe 2.1. - Complément paragraphe 2.4. - Complément paragraphe 3.2. - Complément paragraphe 6.1. - Complément paragraphe 7.2a - Extension avec paragraphe 7.4. - Extension avec paragraphe 8.3. - Complément paragraphe 8.4. - Adaptation paragraphe 9.1. - Changement paragraphe 10.2. - Extension paragraphe 10.4. - Extension avec paragraphe 11.1b. - Complément paragraphe 15. - Extension avec paragraphe 16.1.